



B-Equipment. Ref F-317A

Manual de instrucciones
Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

Guante mágico
Bio-lifting
Gants à haute conductivite
Bio-lift

Advertencia

- Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.
- No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de baño, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.
- Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.
- Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

Advertissement

- N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.
- N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.
- N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

Declaración de conformidad CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2006/95/EC
2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2004/108/EC

Déclaration de conformité CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

1. Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2006/95/EC
2. Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2004/108/EC

Warning

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.
- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.
- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.
- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

Warnung

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.
- Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

EC-Declaration of compliance

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2006/95/EC
2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2004/108/EC

EC Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EC
2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2004/108/EC

Reciclaje



Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

Recyclage



Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels. Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

¡Bienvenido!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

Bienvenue!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation.

L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

Recycling



Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

Recycling



Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

Welcome!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

Willkommen!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

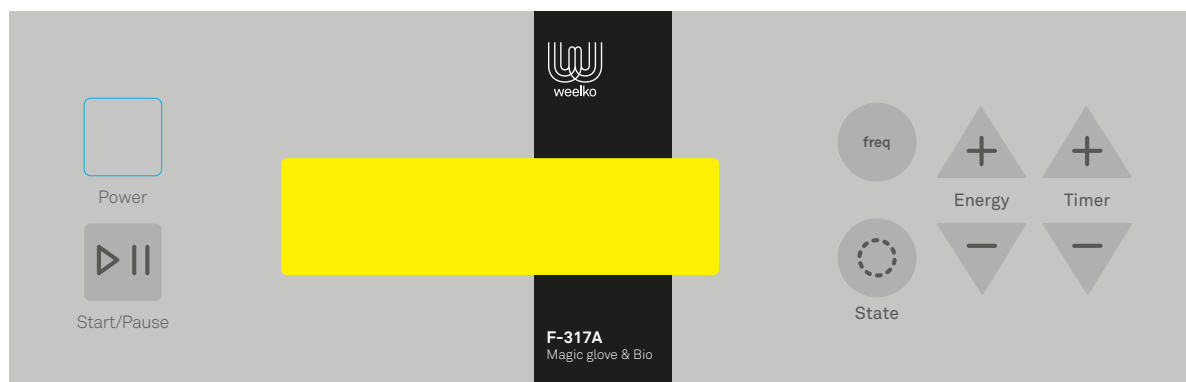
Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

Panel frontal

Panneau avant

Front panel

Schalttafel



Instrucciones de uso

1. Conecte el cable de alimentación en el panel trasero.
2. Pulse el botón "POWER".

Mode d'emploi

1. Branchez le cordon d'alimentation arrière du panneau.
2. Allumez l'appareil en appuyant sur "POWER".

Instrucciones de uso guante mágico

1. Conecte un extremo del cable en panel trasero, en la toma "BIO WAVE MICROCURRENT".
2. Conecte los otros dos extremos del cable en cada uno de los guantes.

Mode d'emploi gant magique

1. Connectez un côté du câble sur le panneau arrière, dans la prise nommée "BIO WAVE MICROCURRENT".
2. Connectez les deux autres côtés du fil à chaque gant.

Instructions of use

1. Connect the power supply via the rear panel.
2. Turn on the "POWER" button.

Gebrauchs

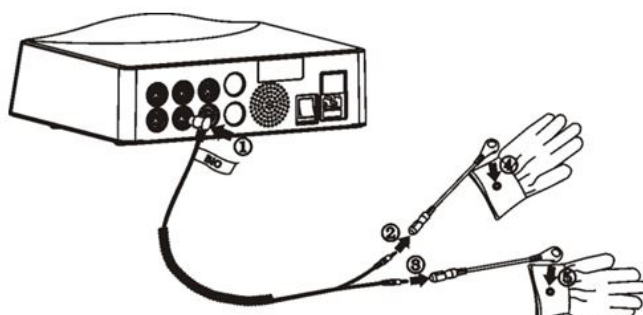
1. Stecken Sie das Stromkabel an der Geräterückseite ein.
2. Drücken Sie die Taste "POWER".

Magic gloves instructions of use

1. Connect ones side of the wire in the rear panel, in the plug named "BIO WAVE MICROCURRENT".
2. Connect the other two sides of the wires in each glove.

Magic gloves bedienungsanleitung

1. Stecken Sie das eine Ende des Kabels in die Geräterückseite, in den Stecker mit der Aufschrift "BIO WAVE MICROCURRENT" ein.
2. Stecken Sie die anderen beiden Seiten der Kabel in die beiden Handschuhe.



Instrucciones de uso guante mágico

3. El esteticista debe ponerse unos guantes aislantes desechables para ponerse debajo de los guantes mágicos.
4. Asegurarse de que "ENERGY" está en el mínimo nivel. Se puede ajustar el nivel de salida mediante "ENERGY +/-".
5. Asegurarse de que "FREQUENCY" está ajustado en 0.1 Hz. Se puede ajustar este nivel pulsando "FREQ".
6. Seleccionar el tipo de onda de salida pulsando "STATE". Hay 4 tipos de onda.
7. Seleccione el tiempo de operación pulsando "TIMER +/-".
8. Pulse "START/PAUSE" para empezar el tratamiento.
9. El esteticista debe masajear al cliente con los guantes mágicos. Ajustar "ENERGY" y "FREQUENCY" según la necesidad del cliente. En este momento el esteticista no debe sentir ningún efecto en sus manos, pero el cliente debe notar un micro corriente y calor en la zona donde se le está aplicando el tratamiento.

Mode d'emploi gant magique

3. L'esthéticienne doit porter des gants isolants sous les gants magiques.
4. Assurez-vous que le niveau «ENERGY» est au minimum. Vous pouvez régler le niveau de sortie en appuyant sur "ENERGY +/-".
5. Assurez-vous que le niveau de "FREQUENCY" niveau est réglé à 0,1 Hz. Vous pouvez régler le niveau de fréquence en appuyant sur "FREQ".
6. Sélectionnez l'état d'onde désiré en appuyant sur «STATE». Il y a 4 types d'ondes.
7. Sélectionnez le temps de fonctionnement en appuyant sur "TIMER +/-".
8. Appuyez sur "START / PAUSE" pour commencer le traitement.
9. L'esthéticienne doit masser avec les gants magiques. Réglez le «ENERGY» et «FREQUENCY» niveau selon les sensations du client. À ce stade, l'esthéticienne ne doit pas sentir aucun effet sur ses mains, mais le client doit sentir un micro courant et un peu de chaleur sur la zone où le traitement est appliqué.

Magic gloves instructions of use

3. The beautician must put isolating gloves under the magic gloves.
4. Make sure that the "ENERGY" level is at the minimum. You can adjust the output level by pressing "ENERGY +/-".
5. Make sure that the "FREQUENCY" level is adjusted at 0.1 Hz. You can adjust the frequency level by pressing "FREQ".
6. Select the desired wave state by pressing "STATE". There are 4 kinds of waves.
7. Select the time of operating by pressing "TIMER +/-".
8. Press "START/PAUSE" to start the treatment.
9. The beautician must massage to beautician with the magic gloves. Adjust the "ENERGY" and "FREQUENCY" level according to the customer feelings. At this moment, the beautician don't have to feel any effect in their hands, but the customer must feel a micro current and some warm in the part where the treatment are applied.

Magic gloves bedienungsanleitung

3. Die Kosmetikerin muss gut isolierende Handschuhe unter die Magic Gloves anziehen.
4. Vergewissern Sie sich, dass das "ENERGY"-Niveau auf ein Minimum eingestellt ist. Die Ausgangsleistung kann mit der Taste "ENERGY +/-" angepasst werden.
5. Vergewissern Sie sich am Anfang der Behandlung, dass das Frequenzniveau bei 0.1 Hz liegt. Sie können während der Behandlung die gewünschte Frequenz auswählen, dafür müssen Sie auf die Taste "FREQ" drücken.
6. Wählen Sie den gewünschten Wellenzustand durch Drücken der "STATE"-Taste aus. Es gibt 4 verschiedene Wellenzustände.
7. Wählen Sie die gewünschte Dauer der Behandlung durch Drücken von "TIMER +/-".
8. Drücken Sie die Taste "START/PAUSE" um die Behandlung zu starten.
9. Die Kosmetikerin muss für die Massage die Magic Gloves verwenden. Passen Sie die Frequenz und die Ausgangsleistung an das Wohlbefinden des Kunden an. Zu diesem Zeitpunkt wird die Kosmetikerin nichts an ihren Händen fühlen, aber der Kunde sollte Mikrostrom und ein wenig Wärme im Behandlungsbereich spüren.

Notas

- Los guantes mágicos proporcionados tienen una longitud de 20 cm. Los guantes aislantes desechables deben tener una longitud de al menos 23 centímetros. En caso contrario, si hay contacto entre la piel del esteticista el guante mágico, el tratamiento no tendrá efecto.
- Durante el funcionamiento del aparato, si el esteticista deja de hacer contacto con la piel del cliente, la máquina se parará momentáneamente. La unidad se volverá a poner en marcha una vez vuelva a haber contacto entre el esteticista (guantes mágicos) y el cliente.

Notes

- Les gants magiques livrés ont une longueur de 20 cm. Les gants isolants doivent avoir une longueur d'au moins 23 cm. S'il y a du contact entre la peau de l'esthéticienne et les gants magiques, le traitement n'aura aucun effet.
- Pendant le traitement, si l'esthéticienne arrête le contact avec la peau du client, l'appareil cesse de fonctionner soudainement. L'appareil redémarre lorsque le contact entre les gants magiques et la peau tourne.

Notes

- The delivered magic gloves have a length of 20 cm. The isolating gloves must have a length of at least 23 cm. If there are contact between the beautician's skin and the magic gloves, there's no effect with the treatment.
- During the treatment, if the beautician breaks the contact with the customer's skin, the device stops working suddenly. The device restarts when the contact between the magic gloves and the customers skin returns.

Hinweise

- Die beiliegenden Magic Gloves sind 20 cm lang. Die isolierenden Handschuhe sollten mindestens 23 cm lang sein. Wenn die Magic Gloves direkt im Kontakt mit der Haut der Kosmetikerin haben, dann haben sie keine Wirkung.
- Falls die Kosmetikerin während der Behandlung, den Berührungskontakt mit der Haut des Kunden abbricht, dann stoppt das Gerät plötzlich. Das Gerät startet neu sobald der Kontakt zwischen der Kosmetikerin und dem Kunden wiederhergestellt ist.

Precauciones

- Las personas con las siguientes enfermedades no deben utilizar este aparato: enfermedades del corazón, portadores de enfermedades contagiosas, neuroticismo y todas las personas con implantes metálicos dentro del cuerpo.
- Clientes con problemas en la piel o pieles sensibles.
- Mujeres embarazadas no debe utilizar este aparato.
- Durante el tratamiento los clientes deben retirarse las joyas.
- El guante mágico se debe reemplazar cuando la conexión se deteriore.
- No poner 2 guantes mágicos en contacto durante un largo periodo de tiempo.

Cautions

- Les personnes ayant les conditions suivantes ne devraient pas utiliser ce dispositif: les maladies cardiaques, les transporteurs de maladies infectieuses, la névrose et toutes les personnes avec des implants métalliques dans le corps.
- Les clients qui ont des problèmes de peau ou la peau sensible.
- Les femmes enceintes.
- Lors du traitement les clients devraient enlever les bijoux.
- Le gant magique doit être remplacé lorsque la connexion se détériore.
- Ne pas mettre 2 paires de gants magiques en contact pendant longtemps.

Cautions

- Pacemaker (any electrical or rhythmic heart-regulating device).
- Pregnancy.
- Thrombosis/Phlebitis
- Skin diseases.
- Operations (within the last 6 months).
- Silicone implants.
- Hypersensitive or vascular skin

Vorsichtsmaßnahmen

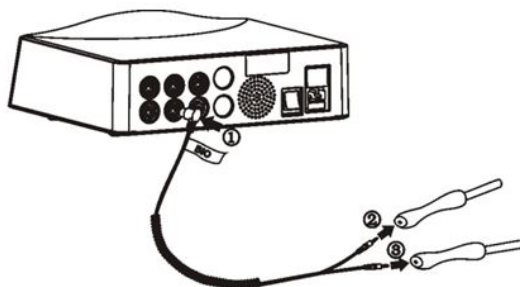
- Personen mit folgenden Erkrankungen dürfen das Gerät nicht verwenden: Herzkrankheiten, Personen mit ansteckenden Krankheiten, Neurotizismus und Personen mit metallischen Implantaten im Körper.
- Kunden mit Hautproblemen oder überempfindlicher Haut.
- Schwangere Frauen sollten dieses Gerät nicht verwenden.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Kunden für die Behandlung sämtlichen Schmuck ablegen.
- Die "Magic Glove" Handschuhe sollten ausgetauscht werden, wenn die Konnektivität nachlässt.
- Lassen Sie die beiden Handschuhe nicht über einen längeren Zeitraum im Kontakt miteinander.

Instrucciones de uso lifting

1. Conecte un extremo del cable en panel trasero, en la toma "BIO WAVE MICROCURRENT".
2. Conecte los otros dos extremos del cable en los manípulos de bio-lifting. Hay dos diferentes pares de manípulos:
 - Los que incorporan dos palillos se utilizan para la zona de los ojos. Se deben introducir dos bastoncillos de algodón en la punta del manípulo para este tratamiento.
 - Los que incorporan un único bastón para el resto del cuerpo.
3. Aplicar suficiente gel conductor en la zona a tratar.
4. Asegurarse de que "ENERGY" está en el mínimo nivel. Se puede ajustar el nivel de salida mediante "ENERGY +/-".
5. Asegurarse de que "FREQUENCY" esta ajustado en 0.1 Hz. Se puede ajustar este nivel pulsando "FREQ".
6. Seleccionar el tipo de onda de salida pulsando "STATE". Hay 4 tipos de onda.
7. Seleccione el tiempo de operación pulsando "TIMER +/-".
8. Pulse "START/PAUSE" para empezar el tratamiento.

Mode d'emploi bio-lift facial

1. Branchez un côté du câble au panneau arrière, dans la prise nommée "BIO WAVE MICROCURRENT".
2. Branchez les deux autres côtés des fils du câble les poignées de BIO-lifting. Il ya deux sortes de poignées:
 - Ceux qui ont besoin des cotons-tiges sont utilisées dans la zone des yeux. Il est nécessaire d'inclure deux coton-tiges dans les trous de la poignée.
 - Ceux avec un seul pôle sont utilisées pour le corps entier.
3. Appliquer suffisamment de gel conducteur pour la zone à traiter.
4. Assurez-vous que le "ENERGY" est au niveau minimum. Vous pouvez régler le niveau de sortie en appuyant sur le bouton "ENERGY + / -".
5. Assurez-vous que le niveau "FREQUENCY" est réglé à 0,1 Hz. Vous pouvez régler le niveau de fréquence en appuyant sur "FREQ".
6. Sélectionnez l'état d'onde désiré en appuyant sur «STATE». Il y a 4 types d'ondes.
7. Sélectionnez le temps de fonctionnement en appuyant sur "TIMER + / -".
8. Appuyez sur "START / PAUSE" pour commencer le traitement.



Bio-lifting instructions of use

1. Connect ones side of the wire in the rear panel, in the plug named "BIO WAVE MICROCURRENT".
2. Connect the other two sides of the wires in the handles of BIO-lifting. There are two kinds of handles:
 - The ones that need cotton swabs are used in the eyes part. Is needed to include two cotton swabs in the hole of the handle.
 - The ones with only one pole are used to the full body.
3. Apply enough conductive gel to the treatment area.
4. Make sure that the "ENERGY" level is at the minimum. You can adjust the output level by pressing "ENERGY +/-" button.
5. Make sure that the "FREQUENCY" level is adjusted at 0.1 Hz. You can adjust the frequency level by pressing "FREQ".
6. Select the desired wave state by pressing "STATE". There are 4 kinds of waves.
7. Select the time of operating by pressing "TIMER +/-".
8. Press "START/PAUSE" to start the treatment.

Bio-lifting bedienungsanleitung

1. Stecken Sie das eine Ende des Kabels in die Geräterückseite, in den Stecker mit der Aufschrift "BIO WAVE MICROCURRENT" ein.
2. Stecken Sie die anderen beiden Seiten der Kabel in die beiden Lifting-Handstücke ein. Es gibt zwei verschiedene Bio-Lifting-Handstücke:
 - Die Handstücke, die mit Watte verwendet werden müssen, sind für den Augenbereich. Zwei Wattetupfer müssen in jeweils in das Loch eines Handstückes eingesteckt werden.
 - Die anderen Handstücke, mit nur einem Pol, werden am ganzen Körper angewendet.
3. Tragen Sie eine ausreichende Menge an Leitgel auf die Behandlungszone auf.
4. Vergewissern Sie sich, dass das "ENERGY" -Niveau auf ein Minimum eingestellt ist. Die Ausgangsleistung kann mit der Taste "ENERGY +/-" angepasst werden.
5. Vergewissern Sie sich am Anfang der Behandlung, dass das Frequenzniveau bei 0.1 Hz liegt. Sie können während der Behandlung die gewünschte Frequenz auswählen, dafür müssen Sie auf die Taste "FREQ" drücken.
6. Wählen Sie den gewünschten Wellenzustand mit der "STATE"-Taste aus. Es gibt 4 verschiedene Wellenzustände.
7. Wählen Sie die gewünschte Dauer der Behandlung durch Drücken von "TIMER +/-".
8. Drücken Sie die Taste "START/PAUSE" um die Behandlung zu starten.

Mantenimiento

Después de cada tratamiento, los guantes mágicos y los mangos de BIO-lifting deben ser limpiados, esterilizados y debidamente guardados en un lugar seco.

Maintenance

Après chaque traitement, les gants magiques et les poignées de BIO-lifting doivent être nettoyés, stérilisés et correctement rangés dans un endroit sec.

Maintenance

After each treatment, the magic gloves and the BIO-lifting handles must be cleaned, sterilized and properly saved in a dry place.

Wartung

Nach jeder Behandlung müssen sowohl die Magic Gloves als auch die Bio-Lifting Handstücke gereinigt, sterilisiert und an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.



weelko
the wellnes
company

Barcelona
Pol. Ind. La Valldan
Camí de Garreta, 86
08600 Berga
Barcelona – Spain
T. +34 902 041 563
E. info@weelko.com
W. www.weelko.com